

Глава 60, Премьер-министр замаскировался

Лиу ЧхэнФэн, задрав одну ногу на скамейку и болтая другой, безучастно смотрел, как ветер срывает кровавую листву с одиноких кленов.

Первые холода добрались до столицы Великого Ляна и до беспокойной души правого премьера.

Его голубые шелка органично вписывались в картину осеннего неба и кружащихся красных листьев.

- Я гляжу, ты удобно устроился тут... Хорошо выглядишь, девочка моя!

Стройное тело левого премьер-министра Чжэна скользнуло на веранду и встало, сложив руки на груди. Министр наклонил свою серебрянокудрую голову и разглядывал приятеля.

(Лиу ЧхэнФэн, отвлекаясь от созерцания природы:) - Ты чего приперся?.. А ты, дядя мой, похоже, скинул пару килограммов, под забором больше не застреваешь... на кефире сидел?

(ПМ Чжэн:) - Попрошу без пошлых намеков!

(Лиу ЧхэнФэн, насмешливо:) - Что случилось такого неотложного, что ты опять проникаешь в резиденцию законной жены собственного племянника?

(ПМ Чжэн, еще насмешливее:) - Мой племянник занят приготовлениями к своей очередной свадьбе, так что я не мог упустить такой шанс полюбоваться на твою ревнивую физию.

(Лиу ЧхэнФэн, поднимая точеные бровки:) - Кому надо ревновать этого идиота? С какой стати? Я ему что, жена?...

(ПМ Чжэн:) - ...

(Лиу ЧхэнФэн:) - Гм.

(ПМ Чжэн:) - Отец Вэнь Жоу и моя сестра - старые друзья. Когда семья Ли оказалась в трудном положении, правитель Ван предложил обручить свою дочь с ЧжиФанем, чтобы обеспечить безопасность ему и его матери...

Лиу ЧхэнФэн смотрел мимо приятеля.

Он все это знал и без него. Легче все равно не было.

(ПМ Чжэн:) - Кто бы мог подумать, что это ударит рикошетом по нему самому...

(Лиу ЧхэнФэн, прерывая приятеля:) - Я знаю причины, по которым Ли ЧжиФань должен был взять Вэнь Жоу в гарем... (без интереса) Ты мне что-то еще хотел рассказать?

(ПМ Чжэн:) - Ну... понимаешь... Вэнь Жоу нелегко пришлось в жизни, я подумал, ты бы мог немного ей помочь... ой, что у тебя с лицом?

(Лиу ЧхэнФэн, зловеще, вплотную придвигаясь к приятелю:) - А что у меня с лицом? Тебе не нравится мое лицо?.. А мне, может быть, не нравится твое лицо... Мне, может быть, хочется внести в него кое-какие исправления... Ты чего такой испуганный? Ты говори, говори, не стесняйся, чего ты там предлагал? Я кому-то помочь должен? Seriously?

Лиу ЧхэнФэн улыбнулся дяде, как крокодил, и небрежно обнял его рукой за плечи.

- Пойдем-ка, пройдемся.

(ПМ Чжэн, покрываясь мурашками:) - А далеко идти? Дядя старенький, ножки бо-бо, не держат совсем.

(Лиу ЧхэнФэн, с плотоядной игривостью:) - Совсем рядом. До края балкона... (пытаясь сдвинуть с места упирающегося Чжэн ТяньЧжао) Кончай трястись, я не буду кидать тебя с балкона, просто кое-что покажу.

На площади внизу, среди пожелтевших кленов перемещались маленькие фигурки в разноцветных платьях. Их движение подчинялось интересной закономерности: как только одна из них, миниатюрная и белокурая, делала пару шагов, все остальные проворно бросались от нее кто куда.

(ПМ Чжэн:) - Это не Вэнь Жоу там случайно?

(Вэнь Жоу, сюсюкает:) - Сестрицы! Здравсьте!

Снизу доносились взволнованные голоса:

- О, небо! Это она!.. Это Вэнь Жоу!.. Не подходи ко мне!.. Еще шаг - и я прыгну в пруд!.. А-а-а! Она идет в эту сторону! Спасайся, кто может!.. Рассредотачиваемся! Всех не перебьет!.. Первая группа - в укрытие!

(Вэнь Жоу, слащавым детским голосочком, который слышен на том конце гарема:) - Сестрицы, какие вы привлекательные! Вот радость-то какая, довелось свидеться! Куда же вы убегаете? Я просто хочу поиграть с вами в интересную игру.

Сестрицы уже, видимо, получили представление об играх ЖоуЖоу и дрожали, как осиновые листья.

(Вэнь Жоу:) - Ах ты, сука... в том смысле, что зачем же надо было прыгать в воду с моста? Ну, не хотите поболтать - так и скажите... Я девушка добрая... сегодня... Какие все необщительные...

(Наложница №1:) - Помогите! Тону!

(ПМ Чжэн, не веря своим глазам:) - Что там происходит? Что это было?

(Лиу ЧхэнФэн, насмешливо:) - Ты все еще полагаешь, что Вэнь Жоу нуждается в моей помощи? Ее же так поддерживает вдовствующая императрица, и к тому же, не прошло и пары дней, а все консорты и служанки перед ней трепещут.

(ПМ Чжэн, разглядывая сцену с балкона:) - Но это, может быть, и неплохо? Если у нее такая откровенная, по-детски непосредственная натура, значит, она не может вынашивать тайные планы, верно?

Лиу ЧхэнФэн посмотрел на приятеля, как на пациента из психушки.

(Лиу ЧхэнФэн, думает:) - По-детски непосредственная натура, твою мать?! Это теперь так называется? Мне почему-то приходит на ум "кровожадный демон" и "психопатка"...

(Лиу ЧхэнФэн, вслух:) - Какое удивительное совпадение. Три года правительева дочь Вэнь Жоу пропадала, а появилась в самый интересный момент. У нас война на носу - и тут она, такая вся по-детски непосредственная, пугается лошадок и падает прямиком под колеса премьер-министра...

На лице левого премьер-министра появилась тень озабоченности. Он слегка нахмурился, пытаясь просчитать ситуацию.

(Лиу ЧхэнФэн:) - И что-то я не заметил на ней следов нелегкой жизни, о которой ты так трогательно рассказывал. Я бы не сказал, что она недоедала или надрывалась на поденной работе - вполне упитанный экземпляр с ухоженной кожей, развитой мускулатурой и незагрубевшими руками... хватка, как у бульдога... плечо до сих пор болит.

(ПМ Чжэн, с сомнением:) - Тебе не кажется, что ты малость того... слишком много напридумывал? Мм?

(Лиу ЧхэнФэн:) - Чем больше она изображает из себя невинную дурочку, тем понятнее становится, что она что-то скрывает. Я ни на секунду не верю, что ее появление - простая случайность.

Лиу ЧхэнФэн положил руку на плечо друга. Его лицо было серьезно.

- Мой тебе совет, - сказал он. - Будь начеку. Не нравится мне это все...

конец главы

Господа читатели, если вам нравится перевод, не забудьте поставить лайк, это доброе дело, вам на небесах зачтется. Или напишите комментарий. Ваши похвала и критика заставляют мир вращаться.

Отдельная благодарность сознательным читателям - за лайки на главной странице перевода, именно по ним считается рейтинг работы на сайте.

<http://erolate.com/book/3749/97579>